Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1162/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 1995

περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού

(ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1995	L 147	51	30.6.1995
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1995	L 147	55	30.6.1995
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1617/95 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1995	L 154	5	5.7.1995
►**M4**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1861/95 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1995	L 177	86	28.7.1995
►**M5**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2147/95 της Επιτροπής της 8ης Σεπτεμβρίου 1995	L 215	4	9.9.1995
►**M6**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2917/95 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1995	L 305	53	19.12.1995
►**M7**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 285/96 της Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 1996	L 37	18	15.2.1996
►**M8**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1029/96 της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 1996	L 137	1	8.6.1996
►**M9**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1527/96 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1996	L 190	23	31.7.1996
►**M10**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 932/97 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1997	L 135	2	27.5.1997
►**M11**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 444/98 της Επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 1998	L 56	12	26.2.1998
►**M12**	όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2067/2002 της Επιτροπής της 21ης Νοεμβρίου 2002	L 318	6	22.11.2002
►**M13**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1432/1999 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1999	L 166	56	1.7.1999
►**M14**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2110/2000 της Επιτροπής της 4ης Οκτωβρίου 2000	L 250	23	5.10.2000
►**M15**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 409/2001 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 2001	L 60	27	1.3.2001
►**M16**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 της Επιτροπής της 26ης Νοεμβρίου 2001	L 308	16	27.11.2001
►**M17**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 904/2002 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 2002	L 142	25	31.5.2002
►**M18**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1006/2002 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 2002	L 153	5	13.6.2002
►**M19**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1322/2002 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 2002	L 194	22	23.7.2002

►**M20** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/2002 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2002	L 348	92	21.12.2002
►**M21** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2333/2002 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 2002	L 349	24	24.12.2002

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 123 της 3.6.1995, σ. 31 (1162/95)

►**C2** Διορθωτικό ΕΕ L 59 της 4.3.2003, σ. 34 (1162/95)

►**C3** Διορθωτικό ΕΕ L 135 της 8.5.1998, σ. 47 (444/98)

►**C4** Διορθωτικό ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 60 (2305/2002)

Σημείωση: Αυτή η κωδικοποιημένη έκδοση περιέχει αναφορές στην ευρωπαϊκή λογιστική μονάδα ή/και στο Ecu, οι οποίες, από την 1η Ιανουαρίου 1999, πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές στο ευρώ — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1)· διορθωτικό στην ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 29.

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1162/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 1995

περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 [2], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2, το άρθρο 12 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 11,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της ορύζης [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 16,

Εκτιμώντας:

ότι οι ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού έχουν θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/95 [5]·

ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 έχουν τροποποιηθεί επανειλημμένα και οι τροποποιήσεις αυτές ήταν συχνά σημαντικές· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει για λόγους σαφήνειας και διοικητικής αποτελεσματικότητας, να γίνει ανασύνταξη της εφαρμοζόμενης ρύθμισης με την προσθήκη ορισμένων προσαρμογών οι οποίες έχουν καταστεί απαραίτητες μετά την εφαρμογή των συμφωνιών που συνήφθηκαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης·

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι εμπορικές πρακτικές που εφαρμόζονται ειδικά στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού, πρέπει να προβλεφθούν συμπληρωματικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 340/95 [7], περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα·

ότι είναι σκόπιμο να οριστούν η ποσότητα και ο προορισμός για τα οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό στην περίπτωση κατακύρωσης για εξαγωγή αποθεμάτων παρέμβασης και να προβλεφθούν οι ειδικές ενδείξεις που πρέπει να περιλαμβάνει το πιστοποιητικό εξαγωγής, ιδίως στην περίπτωση κατακύρωσης για την επιστροφή, την εξαγωγή σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά και τον προκαθορισμό ενός φόρου κατά την εξαγωγή·

ότι πρέπει να καθοριστούν η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής για τα διάφορα προϊόντα,

---

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.
(5) ΕΕ αριθ. L 106 της 11. 5. 1995, σ. 8.
(6) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 39 της 21. 2. 1995, σ. 1.

▼B

ανάλογα με τις ανάγκες της αγοράς και της σωστής διαχείρισης παρέχοντας, λόγω της κατάστασης του ανταγωνισμού στη διεθνή αγορά, ιδιαίτερα μεγάλη περίοδο ισχύος για την εξαγωγή βύνης, η οποία όμως να λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν την 1η Ιουλίου, ώστε να αποφευχθεί η ανάληψη υποχρεώσεων για εξαγωγές για τη νέα περίοδο εμπορίας πριν τη συγκομιδή της κριθής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί, αφού ληφθεί υπόψη ο κίνδυνος έκδοσης πιστοποιητικών για υπερβολικά μεγάλες ποσότητες, προθεσμία επανεξέτασης τριών ημερών πριν από την πραγματική έκδοση πιστοποιητικού, για την εξαγωγή όλων των σιτηρών και των περισσότερων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά·

ότι πρέπει να γίνουν περισσότερο περιοριστικές ορισμένες διατάξεις του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 που αφορούν τις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής ορισμένων προϊόντων για την κατακύρωση σε τρίτη χώρα εισαγωγής, και να συμμορφώνονται περισσότερο με τα συναλλακτικά ήθη που επικρατούν στον τομέα των σιτηρών·

ότι πρέπει, αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση ανταγωνισμού στη διεθνή αγορά σιτηρών και ρυζιού, να προβλεφθεί η χορήγηση πιστοποιητικών εξαγωγής, με ειδική ισχύ για τα βασικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του σκληρού σίτου, και για σχετικά υψηλές ελάχιστες ποσότητες, παραχωρώντας γι' αυτή την ελάχιστη ποσότητα πλεονέκτημα στις χώρες ΑΚΕ· ότι η χορήγηση του πιστοποιητικού πρέπει να υπόκειται σε ορισμένους συμπληρωματικούς όρους που αφορούν ιδίως την κατάθεση στον αρμόδιο οργανισμό της σύμβασης παράδοσης σε τακτή προθεσμία·

ότι πρέπει να καθοριστούν τα ποσοστά εγγύησης για τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής κατανέμοντας αυτά κατά ομάδες προϊόντων, ανάλογα με τις πιθανές διακυμάνσεις της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού, δίνοντας προτίμηση στις παραδόσεις που προορίζονται για χώρες ΑΚΕ·

ότι πρέπει να αναφέρονται τα ποσά της επιστροφής κατά την εξαγωγή που εμφανίζονται κατά την παράταση της διάρκειας ισχύος του πιστοποιητικού για λόγους ανωτέρας βίας, κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής που έχει θεσπιστεί από:

— το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92,

— το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

Άρθρο 2

1. Όταν το πιστοποιητικό εξαγωγής ζητείται στο πλαίσιο δημοπρασίας, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής [1], το πιστοποιητικό εκδίδεται μόνο για τις ποσότητες για τις οποίες ο αιτών έχει αναδειχθεί υπερθεματιστής.

[1] ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

▼B

Το πιστοποιητικό εξαγωγής είναι έγκυρο μόνο για την ποσότητα που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 17. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στο τετραγωνίδιο 19 τον αριθμό «0».

2. Οι αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 αναφέρουν στο τετραγωνίδιο 7 τον προβλεπόμενο τόπο προορισμού. Το πιστοποιητικό δηλώνει την υποχρέωση για την εξαγωγή προς αυτόν τον τόπο προορισμού.

Ο όρος «τόπος προορισμού» δηλώνει το σύνολο των χωρών για τις οποίες έχει καθοριστεί το ίδιο ποσοστό επιστροφής κατά την εξαγωγή.

Άρθρο 3

1. Σε περίπτωση κατακύρωσης της επιστροφής κατά την εξαγωγή, το πιστοποιητικό περιλαμβάνει, ολογράφως και αριθμητικά, στο τετραγωνίδιο 22, την αναφορά του ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στη δήλωση κατακύρωσης του διαγωνισμού. Το ποσό αυτό εκφράζεται σε Ecu και πριν από αυτό αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Tipo de la restitución de base a la exportación adjudicado
— Tilslagssats for basiseksportrestitutionen
— Zugeschlagener Satz der Grundausfuhrerstattung
— Ποσοστό της κατακυρωθείσας επιστροφής βάσεως κατά την εξαγωγή
— Tendered rate of basic export refund
— Taux de la restitution de base à l'exportation adjugé
— Tasso della restituzione di base all'esportazione aggiudicato
— Gegunde basisrestitutie bij uitvoer
— Taxa de restituição de base à exportação adjudicada
— Tarjouskilpailutetun perusvientituen määrä
— Anbudssats för exportbidrag.

2. Σε περίπτωση κατακύρωσης του φόρου κατά την εξαγωγή, το πιστοποιητικό αναφέρει, ολογράφως και αριθμητικά στο τετραγωνίδιο 22, την αναφορά του ποσού του φόρου κατά την εξαγωγή που εμφανίζεται στη δήλωση κατακύρωσης του διαγωνισμού. Το ποσό αυτό εκφράζεται σε Ecu και πριν από αυτό αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Tipo de la a la exportación adjudicado
— Tilslagssats for eksport
— Zugeschlagener Satz der Ausfuhrabgabe
— Ύψος φόρου κατά την εξαγωγή
— Tendered rate of export tax
— Taux de la taxe à l'exportation adjugé
— Aliquota della tassa all'esportazione aggiudicata
— Gegunde bij uitvoer
— Taxa do de exportação adjudicada
— Tarjouskilpailutetusta viennistä kannettavan maksun määrä
— Anbudssats för exportavgift.

Άρθρο 4

▼M11

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 13α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1101 00 15, 1102 20, 1103 11 10 και 1103 13, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να αναφέρει στην αίτησή του για τη χορήγηση πιστοποιητικού εξαγωγής, τα προϊόντα που υπάγονται σε 2 συνεχείς δωδεκαψήφιες υποδιαιρέσεις των ανωτέρω διακρίσεων.

Επιπλέον, ορίζονται οι κατηγορίες των ακολούθων προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 13α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88:

▼M11

κατηγορία 1: 1108 11 00 9200, 1108 11 00 9300

κατηγορία 2: 1108 12 00 9200, ►C3 1108 12 00 9300 ◄

κατηγορία 3: 1108 13 00 9200, 1108 13 00 9300

κατηγορία 4: 1108 19 10 9200, 1108 19 10 9300

κατηγογία 5: 1702 30 51 9000, 1702 30 91 9000, 1702 90 50 9100

κατηγορία 6: 1702 30 59 9000, 1702 30 99 9000, 1702 40 90 9000, 1702 90 50 9900, 2106 90 55 9000.

Οι δωδεκαψήφιες υποδιαιρέσεις που αναφέρονται στην αίτηση περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό εξαγωγής.

▼M1

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 13α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53 και τα οποία περιέχουν λιγότερο από 50 % κατά βάρος γαλακτοκομικά προϊόντα, η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής περιλαμβάνει:

▼M11

▼M12

— στη θέση 15, η περιγραφή του προϊόντος και ο δωδεκαψήφιος κωδικός του· ο ενδιαφερόμενος μπορεί να αναγράψει τα προϊόντα που υπάγονται σε δύο ή περισσότερες συνεχόμενες δωδεκαψήφιες υποδιαιρέσεις της ονοματολογίας των επιστροφών, οπότε στην περίπτωση αυτή πρέπει να αναγράφεται στη θέση 15 η ένδειξη «παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95»,

▼M1

— στο τετραγωνίδιο 1, την ένδειξη «2309»,

— στα τετραγωνίδια 17 και 18, την προς εξαγωγή ποσότητα των σύνθετων ζωοτροφών,

— στο τετραγωνίδιο 20, την περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών που πρόκειται να ενσωματωθούν στις ζωοτροφές, εάν αυτή είναι γνωστή, με διάκριση ανάμεσα στο καλαμπόκι και τα άλλα σιτηρά· ειδάλλως, εάν γίνεται χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται ανωτέρω για τη συμπλήρωση του τετραγωνιδίου 15, την ψαλίδα ενσωμάτωσης καλαμποκιού — άλλων σιτηρών.

Στο πιστοποιητικό εξαγωγής αναγράφονται οι ενδείξεις που αναφέρονται στην αίτηση.

▼M7

Άρθρο 5

Για την εφαρμογή του άρθρου 15 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής [1] και του άρθρου 17 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, το πιστοποιητικό εξαγωγής περιλαμβάνει στη θέση 22 μία από τις ακόλουθες αναφερόμενες ενδείξεις:

— Gravamen a la exportación no aplicable

— Eksportafgift ikke anvendelig

— Ausfuhrabgabe nicht anwendbar

— Μη εφαρμοζόμενος φόρος κατά την εξαγωγή

— Export tax not applicable

— Taxe à l'exportation non applicable

— Tassa all'esportazione non applicabile

— Uitvoerbelasting niet van toepassing

[1] ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

▼M7

— Taxa de exportação não aplicável

— Vientimaksua ei sovelleta

— Exportavgift icke tillämplig.

▼B

Άρθρο 6

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ισχύουν από την ημέρα της έκδοσής τους, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, μέχρι τη λήξη των περιόδων που καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

2. Σε περίπτωση που προβλέπεται ειδική διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής για τις εισαγωγές καταγωγής και προελεύσεως ορισμένων τρίτων χωρών, η αίτηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στα τετραγωνίδια 7 και 8 την ένδειξη της χώρας ή των χωρών προέλευσης και καταγωγής. Το πιστοποιητικό συνιστά υποχρέωση εισαγωγής σε αυτή τη χώρα ή αυτές τις χώρες.

Άρθρο 7

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 αρχίζουν να ισχύουν την ημέρα της έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και, μέχρι τη λήξη των περιόδων που καθορίζονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

▼M11

1α. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από την προηγούμενη παράγραφο, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30, 1702 40, 1702 90 και 2106 90 για τα οποία οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών έχουν υποβληθεί έως τις 25 Ιουνίου κάθε περιόδου περιορίζεται στις 30 Ιουνίου. Για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από τις 26 Ιουνίου μιας περιόδου έως τις 30 Σεπτεμβρίου της επομένης περιόδου, τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα ανωτέρω προϊόντα ισχύουν τριάντα ημέρες από την ημέρα της εκδόσεώς τους, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής για τα ανωτέρω πιστοποιητικά θα πρέπει να περατωθούν το αργότερο στις 30 Ιουνίου κάθε περιόδου για τα πιστοποιητικά που έχουν ζητηθεί έως τις 25 Ιουνίου. Για τα πιστοποιητικά που ζητούνται μεταξύ της 26ης Ιουνίου και της 30ής Σεπτεμβρίου της επομένης περιόδου, οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής για τα ανωτέρω πιστοποιητικά θα πρέπει να περατωθούν το αργότερο 30 ημέρες μετά την ημέρα της εκδόσεώς τους.

Αυτές οι προθεσμίες εφαρμόζονται και στις διατυπώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 για τα προϊόντα που τίθενται υπό το καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 με την κάλυψη των πιστοποιητικών αυτών.

Στην θέση 22 των πιστοποιητικών αυτών, θα πρέπει να αναγράφεται μία εκ των ακολούθων ενδείξεων:

— Limitación establecida en al (SIC! el) apartado 1 *bis* del artículo 7 del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Begrænsning, jf. artikel 7, stk. 1a, i forordning (EF) nr. 1162/95

— Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 1a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

▼**M11**

— Limitation provided for in Article 7(1a) of Regulation (EC) No 1162/95

— Limitation prévue à l'article 7 paragraphe 1 *bis* du règlement (CE) nº 1162/95

— Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 1 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95

— Beperking als bepaald in artikel 7, lid 1 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Limitação estabelecida no nº 1A do artigo 7º do Regulamento (CE) nº 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 1 a kohdassa säädetty rajoitus

— Begränsning enligt artikel 7.1a i förordning (EG) nr 1162/95.

▼**M5**

2. Κατόπιν αιτήσεως του εμπορευομένου, κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, το πιστοποιητικό εξαγωγής για τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1107 10 19, 1107 10 99 και 1107 20 00 ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88:

— μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου του τρέχοντος ημερολογιακού έτους, σε περίπτωση που εκδίδεται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου και 30 Απριλίου,

— μέχρι το τέλος του ενδεκάτου επομένου μηνός, σε περίπτωση που εκδίδεται μεταξύ 1ης Ιουλίου και 31 Οκτωβρίου,

— μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου του επομένου ημερολογιακού έτους, σε περίπτωση που εκδίδεται μεταξύ 1ης Νοεμβρίου και 31 Δεκεμβρίου.

Σ' αυτές τις περιπτώσεις, κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, οι δασμοί που απορρέουν από τα πιστοποιητικά τα οποία αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο δεν είναι μεταβιβάσιμοι.

▼**M17**

2α. Σε περίπτωση που δεν έχει καθοριστεί επιστροφή ούτε δασμός κατά την εξαγωγή, τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3072/95 ισχύουν για 60 ημέρες από την ημέρα της έκδοσης τους.

▼**M5**

3. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής για τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 σημεία α, β και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθώς επίσης και τα προϊόντα που αντιστοιχούν στους κωδικούς ΣΟ 1102 20 10, 1102 20 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 29 20, 1104 21 50, 1104 22 99, 1104 23 10, 1108 11 00, 1108 12 00, 1108 13 00, 1109 00 00, 1702 30 51, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 79, 2106 90 55, 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51, και 2309 90 53 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, εκδίδονται την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά από την ημέρα της υποβολής της αίτησης, εφόσον δεν έχουν ληφθεί ιδιαίτερα μέτρα κατά τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος.

Η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει να μη δώσει συνέχεια στις αιτήσεις.

▼**M13**

Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται σε πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο των διαδικασιών δημοπρασίας ούτε στα πιστοποιητικά που εκδίδονται για την εκτέλεση ενέργειας επισιτιστικής βοήθειας κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας για τη γεωργία που συνάφθηκε στο πλαίσιο των

▼M13

πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Κύκλου της Ουρουγουάης, που αναφέρονται στο άρθρο 14α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3719/88. Η προθεσμία προβληματισμού δεν εφαρμόζεται επίσης για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής, εφόσον η αίτηση υποβάλλεται, χωρίς αίτηση επιστροφής, από φιλανθρωπικό οργανισμό και δεν αφορά ποσότητα άνω των 20 τόνων.

▼M14

3*a*. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, χορηγούνται πιστοποιητικά εξαγωγής χωρίς επιστροφή κατόπιν αιτήσεως του επιχειρηματία την ημέρα κατάθεσης της εν λόγω αίτησης, εκτός της περίπτωσης κατά την οποία εφαρμόζεται φόρος κατά την εξαγωγή για το σχετικό προϊόν κατά το χρόνο της αίτησης.

Εάν κατά το χρόνο της εξαγωγής καθορισθεί φόρος κατά την εξαγωγή για το προϊόν που καλύπτεται από τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, εφαρμόζεται ο φόρος.

▼M17

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν για 60 ημέρες από την ημέρα της έκδοσής τους.

▼M14

Στη θέση 22 των εν λόγω πιστοποιητικών αναγράφεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Limitación establecida en al apartado 3 bis del articulo 7 del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Begrænsning, jf. Artikel 7, stk. 3a i forordning (EF) nr. 1162/95

— Kürzung der Gültigkeitsdauer nach Artikel 7 Absatz 3a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

— Limitation provided for in Article 7 (3a) of Regulation (EC) No 1162/95

— Limitation prévue à l'article 7, paragraphe 3 *bis*, du règlement (CE) nº 1162/95

— Limitazione prevista all'articolo 7, paragrafo 3 bis, del regolamento (CE) n. 1162/95

— Beperking als bepaald in artikel 7, lid 3 bis, van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Limitação estabelecida no n.º 3A do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 a kohdassa säädetty rajoitus

— Begränsning enligt artikel 7.3a i förordning (EG) nr 1162/95.

▼M8

4. Όταν γίνεται ειδική αναφορά στην παρούσα παράγραφο κατά τον καθορισμό μιας επιστροφής ή φόρου κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η αίτηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού εξαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από αντίγραφο μιας σύμβασης. Η σύμβαση αυτή πρέπει να προέρχεται από έναν επίσημο οργανισμό της χώρας προορισμού από μία εταιρεία που έχει την έδρα της δραστηριότητάς της σε αυτή τη χώρα και να περιλαμβάνει μία ποσότητα και μία περίοδο παράδοσης εντός της διάρκειας ισχύος του εν λόγω πιστοποιητικού. Η σύμβαση αυτή δεν πρέπει να αποτελέσει προηγουμένως αντικείμενο έκδοσης πιστοποιητικών εξαγωγής στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος εξακριβώνει το κατά πόσο η αίτηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού είναι σύμφωνη με τους όρους της παρούσας παραγράφου και ανακοινώνει στην Επιτροπή, κατά την ημέρα της υποβολής τους, την ποσότητα που αφορούν οι αιτήσεις που είναι αποδεκτές. Τα αντίστοιχα πιστοποιητικά εκδίδονται την

▼**M8**

τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημέρα που κατατίθεται η αίτηση, εφόσον δεν έχουν ληφθεί προηγουμένως από την Επιτροπή ιδιαίτερα μέτρα.

Εάν οι αιτήσεις για τη χορήγηση πιστοποιητικών εξαγωγής που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο υπερβαίνουν τις ποσότητες για τις οποίες είναι δυνατόν να αναληφθεί υποχρέωση εξαγωγής και αναφέρονται στον κανονισμό που καθορίζει την εν λόγω επιστροφή ή τον εν λόγω φόρο κατά την εξαγωγή η Επιτροπή δύναται να καθορίσει εντός δύο εργασίμων ημερών μετά την ημέρα που κατατίθεται η αίτηση ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των ποσοτήτων. Η αίτηση έκδοσης του πιστοποιητικού είναι δυνατό να αποσυρθεί εντός προθεσμίας δύο εργασίμων ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του ποσοστού μείωσης,

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα δικαιώματα που απορρέουν από το πιστοποιητικό δεν μεταβιβάζονται.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης της σύμβασης από τον αγοραστή εισαγωγέα, ο επιχειρηματίας μπορεί να εξαγάγει σε μία άλλη χώρα προορισμού, αλλά μόνο με την επιστροφή ή τον φόρο κατά την εξαγωγή που ισχύει την ημέρα της αρχικής αίτησης για τη χορήγηση πιστοποιητικού για εξαγωγή σε «άλλες τρίτες χώρες». Σε περίπτωση που, κατά την ημέρα της αρχικής αίτησης για τη χορήγηση πιστοποιητικού δεν υφίσταται καμία επιστροφή ούτε φόρος κατά την εξαγωγή σε «άλλες τρίτες χώρες», μπορεί να εξευρεθεί μία άλλη ad hoc λύση, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92.

▼**M18**

Άρθρο 7α

1. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV και για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο ίδιο παράρτημα.

2. Οι εξαγωγές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση στις αρμόδιες αρχές των σχετικών τρίτων χωρών επικυρωμένου αντίγραφου του πιστοποιητικού εξαγωγής, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3α και με το παρόν άρθρο, και θεωρημένου αντίγραφου της διασάφησης εξαγωγής για κάθε αποστολή. Τα προϊόντα δεν πρέπει να έχουν προηγουμένως αποτελέσει αντικείμενο εξαγωγής σε άλλη τρίτη χώρα.

3. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει:

α) στο τετραγωνίδιο 7, την ένδειξη της χώρας εισαγωγής ή των σχετικών χωρών εισαγωγής·

β) στο τετραγωνίδιο 15, την περιγραφή των εμπορευμάτων σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία·

γ) στο τετραγωνίδιο 16, τον κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας με οκτώ αριθμούς, καθώς και την ποσότητα εκφρασμένη σε τόνους για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 15·

δ) στα τετραγωνίδια 17 και 18, τη συνολική ποσότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο τετραγωνίδιο 16·

ε) στο τετραγωνίδιο 20, μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Exportación conforme al artículo 7 *bis* del Reglamento (CE) nº 1162/95

— Udførsel i overensstemmelse med artikel 7a i forordning (EF) nr. 1162/95

— Ausfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7a der Verordnung (EG) Nr. 1162/95

— Εξαγωγή σύμφωνα με το άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

▼M18

— Export in accordance with Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95

— Exportation conformément à l'article 7 *bis* du règlement (CE) nº 1162/95

— Esportazione in conformità all'articolo 7 bis del regolamento (CE) n. 1162/95

— Uitvoer op grond van artikel 7 bis van Verordening (EG) nr. 1162/95

— Exportação conforme o artigo 7.ºA do Regulamento (CE) n.º 1162/95

— Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artiklan mukainen vienti

— Export i överensstämmelse med artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95

στ) στο τετραγωνίδιο 22, εκτός από την ένδειξη που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3α, μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Sin restitución por exportación

— Uden eksportrestitution

— Ohne Ausfuhrerstattung

— Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή

— No export refund

— Sans restitution à l'exportation

— Senza restituzione all'esportazione

— Zonder uitvoerrestitutie

— Sem restituição à exportação

— Ilman vientitukea

— Utan exportbidrag

ζ) το πιστοποιητικό ισχύει μόνο για τα προϊόντα και τις ποσότητες που περιγράφονται σε αυτό.

4. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο δημιουργούν υποχρέωση εξαγωγής προς τον προορισμό που αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 7.

5. Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου εκδίδεται επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού.

6. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κοινοποιεί στην Επιτροπή, κάθε πρώτη Δευτέρα του μηνός, τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά, κατανεμημένα κατά κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας.

▼B

Άρθρο 8

1. Στην περίπτωση εξαγωγών βάσει δημοπρασίας που προκηρύχθηκε σε τρίτη χώρα εισαγωγής, το πιστοποιητικό εξαγωγής για το μαλακό σιτάρι, το σκληρό σιτάρι, τη σίκαλη, το κριθάρι, τον αραβόσιτο, το ρύζι, το σιτάλευρο και το αλεύρι σίκαλης, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σιταριού και τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, περιεκτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα κατώτερης του 50 %, ισχύει από την ημέρα της έκδοσής του κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, μέχρι την ημερομηνία κατά τη οποία έχουν εκπληρωθεί οι υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από την κατακύρωση της δημοπρασίας.

2. Η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού δεν είναι δυνατόν να είναι ανώτερη των τεσσάρων μηνών, από το μήνα κατά τον οποίο εκδόθηκε το πιστοποιητικό, κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 44 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η αίτηση ή οι αιτήσεις για

▼B

τη χορήγηση πιστοποιητικού δεν είναι δυνατόν να κατατίθενται περισσότερο από τέσσερις εργάσιμες μέρες πριν από την ημερομηνία της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών στο πλαίσιο της δημοπρασίας.

4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 44 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η μέγιστη προθεσμία μεταξύ της ημερομηνίας λήξης της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών και της ενημέρωσης που προβλέπεται στα στοιχεία α) έως δ) της εν λόγω παραγράφου, του οργανισμού εκδόσεως του πιστοποιητικού από τον αιτούντα ως προς το αποτέλεσμα δημοπρασίας καθορίζεται σε έξι εργάσιμες ημέρες.

Άρθρο 9

1. Σε ειδικές περιπτώσεις, η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής για το μαλακό σιτάρι, το σκληρό σιτάρι, τη σίκαλη, το κριθάρι, το καλαμπόκι, το ρύζι, το σιτάλευρο και το αλεύρι σίκαλης, τα πλιγούρια και τα σιμιγδάλια σκληρού σιταριού, τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, περιεκτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα κατώτερης του 50 %, είναι δυνατόν να είναι ανώτερη από τη διάρκεια ισχύος που αναφέρεται στο αρθρο 7 παράγραφος 1, εφόσον ο ενδιαφερόμενος πρόκειται να συνάψει σύμβαση που δικαιολογεί ανώτερη διάρκεια ισχύος. Για το σκοπό αυτό, ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει στον αρμόδιο οργανισμό έγγραφη απόδειξη που προέρχεται από έναν επίσημο οργανισμό ή μία εταιρεία που έχει την έδρα των δραστηριοτήτων της στη χώρα προορισμού των εξαγωγών. Αυτό το έγγραφο αποδεικτικό στοιχείο πρέπει να περιλαμβάνει, εκτός από την προβλεπόμενη ποσότητα και ποιότητα του εν λόγω εμπορεύματος, την προθεσμία παράδοσης και τους σχετικούς όρους των τιμών. Το κράτος μέλος ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή προς ενημέρωση αντίγραφο αυτού του αποδεικτικού εγγράφου.

2. Στην περίπτωση της παραγράφου 1, ο ενδιαφερόμενος υποβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό αίτηση για χορήγηση πιστοποιητικού εξαγωγής συνοδευόμενη από αίτηση προκαθορισμού της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή που εφαρμόζεται την ημέρα υποβολής της αίτησης αυτής για τον προβλεπόμενο τόπο προορισμού, καθώς και την ένδειξη της ελάχιστης και μέγιστης ποσότητας που προτίθεται να εξαγάγει και την απαιτούμενη μικρότερη ή μεγαλύτερη προθεσμία για την εκτέλεση της προβλεπόμενης ενέργειας. Εντούτοις, η ελάχιστη ποσότητα δεν είναι δυνατό να είναι κατώτερη από 75 000 τόνους όσον αφορά το μαλακό σιτάρι, το σκληρό σιτάρι, τη σίκαλη, το κριθάρι, το καλαμπόκι, τα άλευρα σίτου και σίκαλης, και τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, περιεκτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα κατώτερης του 50 %, και κατώτερη από 15 000 τόνους όσον αφορά τα πλιγούρια, σιμιγδάλια σκληρού σιταριού και το ρύζι. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η αίτηση αυτή δεν συνοδεύεται από τη σύσταση εγγύησης.

Για τις εξαγωγές με προορισμό μια χώρα ΑΚΕ ή περισσότερες χώρες από μία από τις ομάδες των χωρών ΑΚΕ που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ, η ελάχιστη ποσότητα που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο μειώνεται:

— σε 20 000 τόνους όσον αφορά το μαλακό σιτάρι, το σκληρό σιτάρι, τη σίκαλη, το κριθάρι, το καλαμπόκι, το σιτάλευρο και το άλευρο σίκαλης, και τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, περιεκτικότητας κατά βάρος σε γαλακτοκομικά προϊόντα κατώτερης του 50 %, και

▼B

— σε 5 000 τόνους όσον αφορά τα πλιγούρια και τα σιμιγδάλια σκληρού σιταριού και ρυζιού.

Οι αιτήσεις που αφορούν περισσότερες χώρες μιας από τις ομάδες των χωρών ΑΚΕ πρέπει να προσδιορίζουν το όνομα κάθε χώρας που προβλέπεται ως τόπος προορισμού.

3. Το κράτος μέλος όπου ανήκει ο αρμόδιος οργανισμός στον οποίο υποβλήθηκε η αίτηση εξετάζει τις αιτήσεις λαμβάνοντας, κυρίως, υπόψη την ποσότητα και την οικονομική διάσταση της προβλεπόμενης εξαγωγής καθώς και τις συγκεκριμένες δυνατότητες εκτέλεσης της εξαγωγής και, σε περίπτωση που γίνεται αποδεκτή η αίτηση, προσφεύγει στην Επιτροπή η οποία αποφασίζει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76. Σε περίπτωση αποδοχής, η Επιτροπή καθορίζει, ιδίως, μία προθεσμία εντός της οποίας ο ενδιαφερόμενος οφείλει να προσκομίσει τη σύμβαση στον αρμόδιο οργανισμό. Ο εν λόγω οργανισμός ανακοινώνει την απόφαση στον ενδιαφερόμενο.

4. Όταν η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού που έχει καθοριστεί είναι ίση με αυτή που έχει ζητηθεί, ο ενδιαφερόμενος υποβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό, μέσα στην καθορισθείσα σύμφωνα με την παράγραφο 3 προθεσμία, υπογεγραμμένο αντίτυπο της σύμβασης καθώς και αντίγραφό της. Η σύμβαση αυτή αναφέρει τουλάχιστον την ποσότητα η οποία πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ των ελαχίστων και μεγίστων ορίων, τον τόπο προορισμού, την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να εκτελεσθεί η ενέργεια και η οποία πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ των κατωτάτων και ανωτάτων καθορισμένων ορίων, την καθορισμένη τιμή για τη διάρκεια της σύμβασης καθώς και τους όρους πληρωμής. Το πιστοποιητικό εκδίδεται αφού συσταθεί η εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76. Η χώρα ή οι χώρες προορισμού που ανήκουν στην ίδια ομάδα αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 7 και το πιστοποιητικό συνιστά υποχρέωση εξαγωγής προς αυτή τη χώρα ή αυτές τις χώρες για τις οποίες είχε υποβληθεί η αίτηση. Εντούτοις, εντός ενός ορίου 10 % των ποσοτήτων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό, ο συναλλασσόμενος μπορεί να εκτελέσει τη σύμβασή του σε μία άλλη χώρα προορισμού με τον όρο ότι η χώρα αυτή ανήκει στην ίδια ομάδα χωρών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Σε περίπτωση κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος δεν ήταν σε θέση να συνάψει παρόμοια σύμβαση, ενημερώνει σχετικά τον αρμόδιο οργανισμό μέσα στην προθεσμία που έχει ορισθεί για την προσκόμιση της σύμβασης και το πιστοποιητικό δεν εκδίδεται.

5. Εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, εάν ο ενδιαφερόμενος δεν συμμορφώνεται προς τις διατάξεις της παραγράφου 4, το πιστοποιητικό δεν εκδίδεται.

6. Όταν η καθορισμένη διάρκεια ισχύος δεν είναι ίδια μ' αυτή που έχει ζητήσει ο ενδιαφερόμενος, είναι όμως ανώτερη από τη διάρκεια που προβλέπεται στο άρθρο 7, εφαρμόζονται οι διατάξεις των παραγράφων 4 και 5. Εντούτοις, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να παραιτηθεί από την αίτησή του για τη χορήγηση πιστοποιητικού μέσα στην προθεσμία που έχει ορισθεί για την προσκόμιση της σύμβασης.

7. Όταν απορρίπτεται η αύξηση της διάρκειας ισχύος που προβλέπεται στο άρθρο 7, το πιστοποιητικό δεν εκδίδεται.

8. Τα πιστοποιητικά που εκδίδονται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο παρόν άρθρο δεν υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 3.

▼B

Άρθρο 10

Το ποσοστό της εγγύησης όσον αφορά τα πιστοποιητικά για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ανέρχεται σε:

▼M14

α) 1 ευρώ ανά τόνο, εάν πρόκειται για πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή για τα προϊόντα που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου [1] και 5 ευρώ ανά τόνο στην περίπτωση:

— πιστοποιητικών εξαγωγής για προϊόν για το οποίο δεν έχει καθορισθεί καμία επιστροφή ούτε φόρος κατά την εξαγωγή την ημέρα της αίτησης,

— πιστοποιητικών εξαγωγής για προϊόν για τα οποία δεν προβλέπεται προκαθορισμός του φόρου ή της επιστροφής κατά την εξαγωγή,

— πιστοποιητικών εξαγωγής που εκδόθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3α του παρόντος κανονισμού·

▼B

β) εάν πρόκειται για πιστοποιητικά εισαγωγής για τα οποία εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92·

— 15 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00, 1004, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 και 1008,

— 5 Ecu ανά τόνο για τα άλλα προϊόντα·

γ) ►M17 45 ευρώ ανά τόνο για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 εάν πρόκειται για πιστοποιητικά εξαγωγής· ◄ για εξαγωγές προς τις χώρες ΑΚΕ που εκτελούνται με ένα πιστοποιητικό ειδικής διάρκειας ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού, η εγγύηση αυτή καθορίζεται σε 12 Ecu ανά τόνο·

▼M17

δ) 15 ευρώ ανά τόνο για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 εάν πρόκειται για πιστοποιητικό εξαγωγής.

Ωστόσο, για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται με επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2, η εγγύηση αυτή ανέρχεται σε 24 ευρώ ανά τόνο.

Για τις εξαγωγές προς τις χώρες ΑΚΕ, οι οποίες πραγματοποιούνται με πιστοποιητικό ειδικής διάρκειας ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού, η εγγύηση αυτή ανέρχεται σε 12 ευρώ ανά τόνο.

▼B

Άρθρο 11

Όταν, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού έχει παραταθεί, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται είναι αυτός που ισχύει την ημέρα υποβολής της αίτησης για τη χορήγηση πιστοποιητικού για εξαγωγές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν κατά τον τελευταίο μήνα της διάρκειας ισχύος του πιστοποιητικού.

---

[1] ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

▼B

Εξάλλου, η επιστροφή κατά την εξαγωγή προσαρμόζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.

▼M16

▼B

Άρθρο 12

1. Το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού, με εξαίρεση το καλαμπόκι και το σόργο, προσαρμόζεται κατά την περίοδο από Αύγουστο μέχρι Μάιο της ίδιας περιόδου εμπορίας κατά ένα ποσό ίσο προς τη μηνιαία προσαύξηση που εφαρμόζεται στην τιμή παρέμβασης που έχει καθορισθεί γι' αυτήν την περίοδο.

Για το καλαμπόκι και το σόργο, η επιστροφή αυτή προσαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου από το Νοέμβριο μιας περιόδου εμπορίας έως τον Αύγουστο της επόμενης περιόδου εμπορίας, κατά ένα ποσό ίσο προς τη μηνιαία προσαύξηση που εφαρμόζεται στις τιμές παρέμβασης που έχουν καθορισθεί για τις εν λόγω περιόδους.

Η πρώτη προσαρμογή γίνεται από την πρώτη ημέρα του ημερολογιακού μήνα μετά από αυτόν κατά τον οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση για τη χορήγηση πιστοποιητικού. Οι μεταγενέστερες προσαρμογές εφαρμόζονται κάθε μήνα.

Για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση το καλαμπόκι και το σόργο, η προσαρμοσθείσα σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο επιστροφή που εφαρμόζεται το Μάιο εξακολουθεί να εφαρμόζεται και τον Ιούνιο. Για το καλαμπόκι και το σόργο, η προσαρμοσθείσα σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο επιστροφή που εφαρμόζεται τον Αύγουστο εξακολουθεί να εφαρμόζεται και το Σεπτέμβριο.

▼M17

1α. Η προσαρμογή που προβλέπεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται όταν το ποσό της επιστροφής ισούται με μηδέν.

▼M14

2. Στην περίπτωση που η ισχύς του πιστοποιητικού υπερβαίνει το τέλος της περιόδου εμπορίας και η εξαγωγή πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της νέας περιόδου εμπορίας, το ποσό της επιστροφής, χωρίς την προσθήκη των μηνιαίων προσαυξήσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 1 για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, εκτός του καλαμποκιού και του σόργου, διορθώνεται κατά την μεταβολή της τιμής μεταξύ των δύο περιόδων εμπορίας. Η μεταβολή αυτή της τιμής εφαρμόζεται την 1η Ιουλίου και υπολογίζεται βάσει των δύο παρακάτω στοιχείων:

α) της διαφοράς μεταξύ των τιμών παρέμβασης χωρίς μηνιαία προσάρτηση της προηγούμενης και της νέας περιόδου εμπορίας·

β) ποσού ίσου με την μηνιαία προσαύξηση, πολλαπλασιαζόμενο με τον αριθμό των μηνών που πέρασαν μεταξύ του Αυγούστου, συμπεριλαμβανομένου και του μήνα της υποβολής αίτησης για το πιστοποιητικό, συμπεριλαμβανομένου.

Όταν το ποσό από τη μεταβολή της τιμής είναι μεγαλύτερο από το ποσό της εν λόγω επιστροφής, το ποσό της διορθωμένης επιστροφής επαναφέρεται στο μηδέν.

Η διορθωμένη επιστροφή βάσει της μεταβολής της τιμής αυξάνεται από τον Αύγουστο της νέας περιόδου εμπορίας, σύμφωνα με τους κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, λαμβάνοντας υπόψη το ποσό της μηνιαίας προσαύξησης που εφαρμόζεται κατά τη νέα περίοδο εμπορίας.

▼M14

2α. Όσον αφορά το καλαμπόκι και το σόργο, οι κανόνες προσαρμογής που προβλέπονται στην παράγραφο 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

— η 30ή Σεπτεμβρίου θεωρείται ως το τέλος της περιόδου εμπορίας,

— η προαναφερθείσα μεταβολή της τιμής εφαρμόζεται την 1η Οκτωβρίου αντί της 1ης Ιουλίου,

— ο μήνας Αύγουστος αντικαθίσταται από τον μήνα Νοέμβριο,

— οι μηνιαίες προσαυξήσεις είναι αυτές που ισχύουν για τις σχετικές περιόδους εμπορίας.

▼B

3. Για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/76, στο ποσό που προκύπτει από καθεμία από τις προσαρμογές που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, εφαρμόζεται ο συντελεστής μεταποίησης που εφαρμόζεται στο εν λόγω προϊόν.

▼M6

4. Το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού, προσαρμόζεται κατά τη διάρκεια της περιόδου των μηνών από Οκτωβρίου συμπεριλαμβανομένου έως και Ιουλίου συμπεριλαμβανομένου κατά ποσό ίσο με τη μηνιαία προσαύξηση που εφαρμόζεται στην τιμή παρεμβάσεως του ρυζιού paddy που έχει καθοριστεί για την περίοδο αυτή, ανάλογα με το στάδιο μεταποιήσεως με τον εφαρμοζόμενο συντελεστή μεταποιήσεως.

▼M9

Η πρώτη προσαρμογή γίνεται την πρώτη ημέρα του ημερολογιακού μήνα που ακολουθεί το μήνα υποβολής της αίτησης χορήγησης πιστοποιητικού. Οι μεταγενέστερες προσαρμογές εφαρμόζονται κάθε μήνα.

▼M17

4α. Η προσαρμογή που προβλέπεται στην παράγραφο 4 δεν εφαρμόζεται όταν το ποσό της επιστροφής ισούται με μηδέν.

▼M14

5. Στην περίπτωση που η ισχύς του πιστοποιητικού υπερβαίνει το τέλος τη περιόδου εμπορίας και η εξαγωγή πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της νέας περιόδου εμπορίας, το ποσό της επιστροφής, χωρίς την προσθήκη των μηνιαίων προσαυξήσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 4, διορθώνεται κατά τη μεταβολή της τιμής παρέμβασης του ρυζιού paddy μεταξύ των δύο περιόδων εμπορίας, σύμφωνα με το στάδιο μεταποίησης με τον εφαρμοζόμενο συντελεστή μεταποίησης.

▼M6

Αυτή η διαφορά τιμής επέρχεται την 1η Σεπτεμβρίου και ορίζεται από τα ακόλουθα στοιχεία:

α) τη διαφορά μεταξύ των τιμών παρεμβάσεως του ρυζιού paddy χωρίς μηνιαία προσαύξηση της παλαιάς και της νέας περιόδου·

▼M9

Ωστόσο, όσον αφορά τη μετάβαση από την περίοδο εμπορίας 1995/1996 στην περίοδο 1996/1997, εφαρμόζεται η διαφορά μεταξύ των τιμών αγοράς αναποφλοίωτου ρυζιού από την παρέμβαση που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 χωρίς τις μηνιαίες προσαυξήσεις της περιόδου 1995/1996 και της τιμής παρέμβασης της περιόδου 1996/1997.

▼M6

β) ποσού ίσου με τη μηνιαία προσαύξηση πολλαπλασιαζόμενη με τον αριθμό των μηνών που έχουν διαρρεύσει μεταξύ του

▼M6

περασμένου Οκτωβρίου συμπεριλαμβανομένου και του μήνα υποβολής της αιτήσεως του πιστοποιητικού συμπεριλαμβανομένου.

Αυτά τα δύο στοιχεία μετατρέπονται με τον συντελεστή μεταποιήσεως που αντιστοιχεί στο στάδιο μεταποιήσεως στο οποίο εξάγεται το προϊόν.

▼M14

Όταν το ποσό από την μεταβολή της τιμής είναι μεγαλύτερο από το ποσό της εν λόγω επιστροφής, το ποσό της διορθωμένης επιστροφής επαναφέρεται στο μηδέν.

▼M6

Το ποσό της επιστροφής μειώνεται, κατά τα στοιχεία α) και β), ανάλογα με το στάδιο επεξεργασίας και αυξάνεται από τον Οκτώβριο της νέας περιόδου εμπορίας σύμφωνα με τους κανόνες που αναγράφονται στην παράγραφο 4 λαμβάνοντας υπόψη το ποσό της μηνιαίας προσαυξήσεως που εφαρμόζεται κατά τη νέα περίοδο εμπορίας.

▼M17

▼B

Άρθρο 13

1. Όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

α) κάθε εργάσιμη ημέρα:

i) — ►M4 όλες οι αιτήσεις πιστοποιητικών ή την έλλειψη αιτήσεων για χορήγηση πιστοποιητικού. ◄

— τις αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών που προβλέπονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, οι οποίες έχουν κατατεθεί κατά την εργάσιμη ημέρα που προηγείται της ημέρας της ανακοίνωσης,

ii) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά μετά από αιτήσεις για χορήγηση πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Η ανακοίνωση των αιτήσεων και των ποσοτήτων πρέπει να προσδιορίζει:

— την ποσότητα για κάθε εντεκαψήφιο κωδικό του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή. Σε περίπτωση που ένα πιστοποιητικό εκδίδεται για πολλούς κωδικούς με έντεκα ψηφία, αναφέρεται μόνο ο πρώτος κωδικός,

▼M8

— την ποσότητα για κάθε κωδικό κατανεμημένη ανά προορισμό σε περίπτωση που το ποσοστό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή ποικίλλει ανάλογα με τον προορισμό.

▼B

β) πριν τις 15 κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα:

i) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά για επισιτιστική βοήθεια,

▼M8

ii) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά τα οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, καθώς και το ποσό της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή ανά κωδικό.

▼B

iii) τις ποσότητες για τις οποίες δεν εφαρμόζεται το άρθρο 7 παράγραφος 3 και για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά·

▼B

γ) μία φορά ανά περίοδο εμπορίας και το αργότερο στις 30 Απριλίου, τα στοιχεία που αφορούν τις ακριβείς ποσότητες που χρησιμοποιήθηκαν όσον αφορά τα πιστοποιητικά λαμβανόμενης υπόψη της ανοχής που γίνεται δεκτή βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

▼M9

2. Όσον αφορά τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά εισαγωγής, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν καθημερινά τις ποσότητες που καλύπτονται από τα πιστοποιητικά ανά κωδικό προϊόντος και, για τον μαλακό σίτο, ανά κατηγορία ποιότητας και ανά καταγωγή. Η καταγωγή αναφέρεται επίσης στα πιστοποιητικά εισαγωγής ρυζιού.

▼B

Άρθρο 14

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 από την 1η Σεπτεμβρίου 1995.

Για τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και για τα πιστοποιητικά εισαγωγής των προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 παύει να εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995.

▼C1

▼B

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 εφαρμόζεται για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται:

— πριν την 1η Ιουλίου 1995 για τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1762/92 και για τα πιστοποιητικά εισαγωγής των προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76,

— πριν την 1η Σεπτεμβρίου 1995 για τα πιστοποιητικά εξαγωγής των προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται:

— στα πιστοποιητικά που εκδίδονται από την 1η Ιουλίου 1995 όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθώς και στα πιστοποιητικά εισαγωγής των προϊόντων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76,

— στα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται από την 1η Σεπτεμβρίου 1995 για τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

Εντούτοις, για τα πιστοποιητικά που εκδίδονται πριν την 1η Ιουλίου 1995, η προσαρμογή της επιστροφής που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 υπολογίζεται με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

▼M3

A. **Τομέας σιτηρών**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Διάρκεια ισχύος
0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι, νωπό ή διατηρημένο σε απλή ψύξη	45 ημέρες
0712 90 19	Γλυκά καλαμπόκια, σε ξερή κατάσταση, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα, εκτός από τα υβρίδια που προορίζονται για σπορά	
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά	
1001 90 99	Όλυρα, μαλακό σιτάρι και σμιγάδι, άλλα εκτός από αυτά που προορίζονται για σπορά	
1002 00 00	Σίκαλη	
1003 00	Κριθάρι	
1004 00	Βρώμη	
1005 10 90	Καλαμπόκι άλλο, εκτός από υβρίδιο για σπορά	
1005 90 00	Καλαμπόκι άλλο, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	
1007 00 90	Σόργο σε σπόρους, εκτός από τα υβρίδια που προορίζονται για σπορά	
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μαρκύ. Άλλα δημητριακά	
1001 10	Σκληρό σιτάρι	
1101 00	Αλεύρια σιταριού ή σιμιγδαλιού	60 ημέρες
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	
1103 11	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού	
1107	Βύνη, έστω και καβουρντισμένη	
	Τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό

▼B

Β. **Τομέας του ρυζιού**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Διάρκεια ισχύος
1006 10 21	Ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy)	Μέχρι το τέλος του ►C2 δεύτερου ◄ μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι cargo ή ρύζι brun)	
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο	
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	Μέχρι το τέλος του ►C2 τρίτου ◄ μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
1102 30 00	Αλεύρι ρυζιού	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
1103 14 00	Πλιγούρια και σιμιγδάλια ρυζιού	
1103 29 50	Συσσωματώματα με μορφή σβώλων ρυζιού	
1104 19 91	Νιφάδες ρυζιού	
1108 19 10	Άμυλα ρυζιού	

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΧΥΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

▼M5

Α. **Τομέας σιτηρών**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Διάρκεια ισχύος
0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι, νωπό ή κατεψυγμένο	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μηνός μετά από το μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού
0712 90 19	Γλυκό καλαμπόκι, σε ξερή κατάσταση, ακόμα και τεμαχισμένο σε τεμάχια ή σε φέτες, ή και σε θραύσματα ή κονιορτοποιημένο, καλαμπόκι όχι αλλοιώς παρασκευασμένο, εκτός από τα υβρίδια που προορίζονται για σπορά	
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά	
1001 90 99	Όλυρα, σιτάρι μαλακό και σμιγάδι, άλλα εκτός από αυτά που προορίζονται για σπορά	
1002 00 00	Σίκαλη	
1003 00	Κριθάρι	
1004 00	Βρώμη	
1005 10 90	Καλαμπόκι που προορίζεται για σπορά, εκτός από τα υβρίδια	
1005 90 00	Καλαμπόκι που δεν προορίζεται για σπορά	
1007 00 90	Σόργο σε κόκους, εκτός από τα υβρίδια, που προορίζεται για σπορά	
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό· άλλα δημητριακά	
1001 10	Σιτάρι σκληρό	
1101 00	Αλεύρια σιταριού ή σιμιγδαλιού	
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια από μαλακό σιτάρι και όλυρα	
	Τα προϊόντα που εμφαίνονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια από σκληρό σιτάρι	
1107	Βύνη, έστω και καβουρδισμένη	
	Ως άνω αναφερόμενα προϊόντα που εξάγονται με πιστοποιητικά τα οποία φέρουν στη θέση 20 την μνεία «Πιστοποιητικό GATT — Επισιτιστική βοήθεια»	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μηνός μετά από το μήνα της έκδοσης του πιστοποιητικού

▼B

Β. **Τομέας του ρυζιού**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Διάρκεια ισχύος
1006 10 21	Ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy)	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
1006 10 23		
1006 10 25		
1006 10 27		
1006 10 92		
1006 10 94		
1006 10 96		
1006 10 98		
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι cargo ή ρύζι brun)	
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο	
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	30 ημέρες
1102 30 00	Αλεύρι ρυζιού	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό
1103 14 00	Πλιγούρια και σιμιγδάλια ρυζιού	
1103 29 50	Συσσωματώματα με μορφή σβώλων ρυζιού	
1104 19 91	Νιφάδες ρυζιού	
1108 19 10	Άμυλα ρυζιού	
	Τα προαναφερθέντα προϊόντα που εξάγονται με πιστοποιητικά τα οποία αναφέρουν στο χώρο 20 την ένδειξη «Πιστοποιητικό GATT — Επισιτιστική βοήθεια»	Μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα μετά το μήνα κατά τον οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ομάδες των χωρών της ΑΚΕ που έχουν υπογράψει τη σύμβαση της Λομέ

Ομάδα I	Ομάδα II	Ομάδα III	Ομάδα IV	Ομάδα V	Ομάδα VI	Ομάδα VII
Μαυριτανία	Τσαντ	Αγκόλα	Σουδάν	Σεϋχέλλες	Αϊτή	Παπούα - Νέα Γουϊνέα
Μαλί	Κεντροαφρικανική Δημοκρατία	Ζάμπια	Τζιμπουτί	Κομόρες	Δομινικανή Δημοκρατία	Φίτζι
Νίγηρ	Μπενίν	Μαλάουι	Αιθιοπία	Μαδαγασκάρη	Αντίγκουα και Μπαρμπούντα	Κιριμπάτι
Σενεγάλη	Νιγηρία	Μοζαμβίκη	Σομαλία	Μαυρίκιος	Μπαχάμες	Σολομών
Μπουργκίνα Φάσο	Καμερούν	Ναμίμπια	Ουγκάντα		Μπαρμπάντος	Σαμόα
Γκάμπια	Ισημερινή Γουϊνέα	Μποτσουάνα	Κένυα		Μπελίζ	Τόγκα
Γουϊνέα-Μπισάου	Σάο Τομέ και Πρίντσιπε	Ζιμπάμπουε	Τανζανία		Δομινίκη	Τουβαλού
Γουϊνέα	Γκαμπόν	Λεσότο			Γρενάδα	Βανουάτου
Πράσινο Ακρωτήριο	Κονγκό	Σουαζιλάνδη			Τζαμάϊκα	
Σιέρα Λεόνε	Ζαΐρ				Σαιντ Κιτς και Νέβις	
Λιβερία	Ρουάντα				Αγία Λουκία	
Ακτή Ελεφαντοστού	Μπουρούντι				Σαιντ Βίνσεντ και οι Γρεναδίνες	
Γκάνα					Τρινιντάτ και Τομπάγκο	
Τόγκο					Γουϊάνα	
					Σουρινάμ	

▼**M20**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προϊόντα τα οποία αφορά η κατάργηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή — Άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

Τρίτες χώρες	Σχετικά προϊόντα (κωδικοί ΣΟ)
Βουλγαρία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1102 10 00 95 00, 1102 10 00 97 00, 1102 10 00 99 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00, 1102 90 10 91 00, 1102 90 10 99 00, 1102 90 30 91 00, 1103 20 20 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 91 90 00
Εσθονία	Όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθώς και το άμυλο ρυζιού που ανήκει στον κωδικό ΣΟ 1108 19 10
Ουγγαρία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 90, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 20 10, 1102 20 90, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 19 40, 1103 20 20, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 50, 1104 19 69, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 23 10, 1104 29 01, 1104 29 03, 1104 29 05, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1104 30 90, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Λετονία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Λιθουανία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 40, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99 και 1107 20 00
Πολωνία	1001 90, 1101, 1102 και ex 2302, εκτός από τα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 2302 50
Τσεχική Δημοκρατία	1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00
Ρουμανία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1101 00 11 90 00, 1101 00 15 91 00, 1101 00 15 91 30, 1101 00 15 91 50, 1101 00 15 91 70, 1101 00 15 91 80, 1101 00 15 91 90, 1101 00 90 90 00, 1103 11 10 92 00, 1103 11 10 94 00, 1103 11 10 99 00, 1103 11 90 92 00, 1103 11 90 98 00, 1103 20 60 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 91 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00
Σλοβακία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1107 10 99 90 00
Σλοβενία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, ►**C4** 1008 20 00 90 00, ◄ 1102 10 00 95 00, 1102 10 00 97 00, 1102 10 00 99 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00, 1102 20 10 92 00, 1102 20 10 94 00, 1102 20 90 92 00, 1102 90 10 91 00, 1102 90 10 99 00, 1102 90 30 91 00, 1103 13 10 91 00, 1103 13 10 93 00, 1103 13 10 95 00, 1103 20 20 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 91 90 00 ►**C4** ——————— ◄